

研究。語言所一向以建立人類語言的科學性及系統性為目標，近年來著重瀕危語言搶救調查（完成了萬山魯凱語語法研究）、語言典藏與語言調查、語言學理論、語言類型學、語言計算模擬、及語言的大腦與認知處理歷程等研究。

在社會科學群組方面，民族所一向以社會文化人類學與社會文化心理學為主要之研究取向。近年來進行了全球化現象中獨特文化意含與象徵儀式表現、深度民族誌與區域文化比較研究、以及華人文化的本土心理學等相關研究。經濟所向來秉持理論與實證並重之研究方向，對國內外重要經濟議題進行深入研究。近年來進行總體經濟、計量及財務經濟、國際經濟、家庭與勞動、個體經濟理論之應用分析、及區域經濟研究；並已成立公共政策研究中心，推動經濟政策相關研究。歐美所著重歐美地區之歷史、哲學、文學、文化、社會及法政建制之研究。近年來推動跨學科之集體研究，重點研究計畫包括文化研究、新實用主義、歐洲聯盟、中美關係、及歐美公共政策與兩性平權等研究。社會所於2000年正式成立後，一向著重台灣本土社會研究，目前分有族群與階級、家庭與生命史及組織與網絡3個研究群。近年來進行了台灣區域關聯性比較研究、美麗島事件、台灣企業網絡、以及蘭嶼達悟人精神挫折與現代性等研究。政治學研究所籌備處於2002年成立，主要方向為以理論為導向、以區域為基礎的比較政治與國際關係研究，重要議題包括：分析台灣政治民主體制、中國大陸政經轉型、兩岸關係與國際關係等課題。近年來進行了東亞民主化、半總統制、台灣分立政府之比較研究等。中研院也已於2004年成立法律學研究所籌備處，規劃重點研究領域包括：憲政體制與人權保障、行政管制與行政爭訟、科技發展與法律規範、法律思想與社會變遷、大陸與港澳法律發展、司法制度行為與立

法學。為了進一步推動跨領域研究，中研院於2004年整合既有資源成立了人文社會科學研究中心，以規劃並推動當前人文社科領域的重要課題。該中心目前研究計畫包括：政治思想、海洋史、制度與行為、考古學、調查研究、地理資訊、衛生史、中國經濟、大腦認知、歷史人口、華人家庭等研究。

96年度中央研究院人文及社會科學投入經費與人力，詳見表2-4-2。

## 第一節 人文科學

本節依國科會相關學門及中央研究院相關研究所或研究中心分別陳述其重要研究結果。

### 一、國科會台灣及中國文學學門

文學一學門（中國文學學門）係一傳統性較強之學門，研究範圍包括台灣（含原住民）及中國傳統與現代經典著作，諸如經、史、子、集以及現代文學作品之研究均屬之，前後時間跨越三千年，切入之角度涵蓋語言、文學、思想等層面，豐富而多元。本學門之研究範疇，除固有之科目外，將持續擴大文本的範圍，在廣義的中國文學遺產中，儘量開發新議題，新議題或源於新史料的發現，或源於新觀點的引進。為了使古典的敘述產生現代的意義，宜參考其他學門以及國際漢學界的研究成果，作為進一步發展的基礎。其次宜加強外語及一門當代性的學問。透過與當代的接榫工作，可在傳統與當代之間找到更恰當的發言位置。

#### （一）身體與自然——一個跨文化的論述

本整合型計畫已進行3年，是延續前一次整合型計畫「重探中國人文傳統的自然觀」而來，前計畫已獲得了初步的成果，而順著「自然觀」籠統的作下去，依然有許多重要的議題可以重探，但如果我們回

表 2-4-2 96 年度中央研究院人文及社會科學投入經費與人力

單位別	研究人員										(人次) (百萬元)	
	特聘 研究員	研究員	副研 究員	助研 研究員	研究 助理	助理	研究 技師	研究 副技師	研究 助技師	技術 助理	合計	經費
歷史語言研究所	2	28	9	9	9	0	0	0	1	0	58	257
民族學研究所	1	8	12	7	1	0	0	0	1	0	30	129
近代史研究所	1	15	19	3	1	0	0	0	0	0	39	154
經濟研究所	4	16	7	6	0	1	0	0	0	0	34	153
歐美研究所	0	15	11	2	1	0	0	0	0	0	29	118
中國文哲研究所	0	9	13	6	0	0	0	0	0	0	28	99
台灣史研究所	2	4	4	7	1	0	0	0	0	0	18	80
社會學研究所	2	12	7	5	0	0	0	0	0	0	26	95
語言學研究所	1	8	2	4	1	0	0	0	0	0	16	78
政治學研究所籌備處	2	2	1	5	0	0	0	0	0	0	10	46
法律學研究所籌備處	0	3	4	5	0	0	0	0	0	0	12	51
人文社會科學研究中心	0	10	12	4	0	0	0	0	0	0	26	223
合計	15	130	101	63	14	1	0	0	2	0	326	1,483

資料來源：中研院。

到原始的構想，重新領會傳統自然觀隱含的道言形氣之構造，或想超越主客對立及人文自然對立的格局時，討論焦點放在我們關心的文化脈絡下考量，這樣的主體觀的變化實即牽涉到身體主體此一概念的重構。換言之，自然觀的重構不能不與主體觀或身體觀的重構一併進行。本計畫成員不管其學術訓練以西方或以東方為主，大概都可以從自己的學術訓練裡找到和本計畫主軸對話的因素。計畫重心落在「自然」與「身體」兩種項目。就前者而言，本計畫希望解釋自然現象時，能越貼切它現象學的原始意義越好。另一主導概念為「身體」，所代表的論述領域可能是國內人文學界少數能在東方與西方、理論與實踐、學院與社會中取得對話資格的一個議題。希望透過一種氣化的在世存有的身體主體、以及一種與氣化身體共在的自然之詮釋途徑，能夠重新詮釋傳統文本的一些重要議題。

## (二) 轉型中的明清學術思想研究：文化重建與教育轉型（1895~1949）整合型研究計畫

本整合型計畫已進行 3 年，「明清學術轉型」是目前學術思想界的一個新議題。近十幾年來，關懷明清學術演變的學者，無論從思想史，經學，史學，文學，甚至文獻學角度切入，都發現明清之間學術思想有一巨大變化。學界初步的觀察包括：從理本論到氣本論，三教合一，儒學世俗化，明清考據學的興起，漢學復興與回歸原典，以禮代理等。基本上，它標示出明清學術的兩股力道：一股是多樣，混融，充滿開放性，另一股則是極端禮教與復古崇漢。這兩股相背馳的力量展現出中國近代早期的複雜多式的思想資源，無論其體系完備與否，都暗孕著晚清民初以後中國近代學術思想的轉變力量之可能。近年來，由於《四庫全書》、《四庫存目叢書》、《續修四庫全書》的出版，許多前所未見的明清文集陸續出現，加上國家圖

書館、中央研究院藏有不少明清文集善本，明清學術思想的研究資料大量增加，是前所未有的優勢，此研究能把握時機，帶來明清學術思想研究的重要成果。

## 二、國科會外國文學學門

本學門除各種外國語的文學研究（包括日文、韓文、俄文、德文、法文、西班牙文、英文、西洋古典文學）之外，也涵蓋比較文學、文學理論、性別研究、電影研究、文化研究等等跨領域、跨媒介、跨文化的研究，包括比較文學或世界文學架構下的華文文學研究。不同次領域或研究類型之間的互動應可再加強，長期而言本學門也應深化多元開放的學門特色，走向「外國文學」研究典範的建立，加強本學門與國際學界跨國研究及出版的合作。涵蓋領域包括英文文學（主要為英美文學）、亞洲文學（主要為日本及韓國文學）、歐洲文學（主要為俄語、德語、法語、西班牙語文學）、西洋古典文學、比較文學、理論與文化研究等。近年來在各主要研究領域中 18、19 世紀以前英美文學呈現縮減趨勢，文學理論及相關領域發展蓬勃，如性別及婦女研究、文化研究、同志理論、後殖民理論、電影研究、符號學、精神分析、馬克思主義、翻譯研究等等。涉及中國、台灣文學及文化的研究如具備比較文學或文學理論框架（具有全球文學意涵），亦可納入外文學門。一方面這反映了國際學界「後國家」走向下反而重新重視國家文學定位以及跨文化關係的傾向，意外造成比較文學地位的提升。不同次領域或研究類型之間的互動應可再加強，長期而言本學門也應深化多元開放的學門特色，走向「外國文學」研究典範的建立，加強本學門與國際學界跨國研究及出版的合作。

### （一）文化翻譯與書寫理論

按最簡單的理解，聲音可以有兩種不

同的意思，一是用於說話的工具，一是「良心」或道德指令（Dolar, 2006: 83）。作為說話的工具，聲音是日常生活中各種活動的一部分，是人際溝通、社會生活賴以進行的基礎，通常卻不受注意，甚至常被視為與噪音無異。作為道德指令，聲音則是相對體（the Other）的代理，主體內部的外力，身體與語言的共同欠缺。第二種聲音也常被忽略，卻不是因為過於平凡，而是因為內部聲音太強勢、太嚴苛，是無可消去的，「主體最親近的核心」。即使在這個最簡單的層次，賴香吟的翻譯者（1997）也不能視為單純只是「殖民主義理論中關於『沈默』與殖民史的一種敘事表現」（張明敏，2003: 280）。小說中的翻譯者的確沈默失聲，而失聲的原因也與殖民狀態有關，但是小說的關注卻不以權力關係自限，反而走向與殖民批判相當不同的方向，以主體內部驅力的詭陌（uncanny）現出來取代外部權力對抗。本計畫探討的就是在聲音倫理的框架下，翻譯者可以給我們什麼樣的啟發本研究旨在透過電影研究的實例來探討御虛文化（cyberculture）、御虛空間（cyberspace）的問題。主要由班雅明的理論來提問，結合翻譯理論與精神分析理論，並加入前一階段關於後人類研究的成果，進行整合。在翻譯者裡，翻譯活動大致呈現兩大面向：一是類似鸚鵡學舌的訊息傳遞技術。另一方面，敘述者與她的母親沈醉於自然景物及視覺藝術，因為視覺印象不可譯，「永遠跑得比我的語言還快」。按班雅明的觀點來說，這個不可譯性並非與翻譯「技術」完全分離的另一個美學層次，而是翻譯技術、職業中無法排除的另一面向：原文總是難以還原。不可譯的面向在文化價值上當然高於技術面向，但其背後的基本原則仍然是「還原」某種原始情境，延續原始事件，符合巴迪烏（Alain Badiou）式的事件倫理，但同時又不會脫離「需要

客觀需要文法需要倫理」的翻譯，與「形而下」的謀生價值並無根本的分歧。已發表的論文是國內文學、文化研究首次較深入的提出「後人類」議題，相較於一般單純依附於其他文化理論，由跨界、變易、顛覆主流等角度來認知後人類觀點，該文以物質性、生物學理論為書寫倫理的基礎，指出一個較全面的大方向。進行中的論文則以台灣的小說作品為例，說明班雅民翻譯理論的普遍價值，並且結合精神分析、後人類理論，為翻譯美學乃至文化翻譯等倫理框架提出新的思考，處理寓言表述與若干後人類倫理原則的關係為基礎，發展為較完整的論述，並回到英國文學史文藝復興時期的寓言書寫，結合實例分析，提出可在國外發表的論文。本研究應可在翻譯理論、跨國文學研究等領域吸引學界注意。

### （二）薩依德面面觀：文學·理論·政治

巴勒斯坦裔美國學者／公共知識分子薩依德（Edward W. Said, 1935~2003）的生平多采多姿，涉足的領域既廣且深，除了本行的英文文學與比較文學之外，並精通文學與文化理論，具有深厚的音樂造詣，多年來致力於宣揚巴勒斯坦的理念，在學術、文化、藝術、政治上都具有重大意義。薩依德早以《東方主義》（1978）享譽國際，但國人以往唯有仰賴學者的引述，一直到1997年起隨著其著作中譯的陸續出版，才有機會一窺堂奧。遺憾的是，我國有關他的學術研究卻少之又少，這些研究成果與薩依德的重要意義及台灣讀者對他的興趣完全不成比例。為了彌補這個缺憾，本三年期研究計畫旨在從我國學者的發言位置，深入探討這位傑出學者、人文主義者、公共知識分子的不同面向。第一年著重於薩依德對英文經典文學的（重新）詮釋，以凸顯他如何藉由對位的閱讀策略，另闢蹊徑，大幅改變世人對這些經典文學的觀感。

第二年著重於薩依德與歐陸理論家及後殖民論述先驅之間的關係，尤其是如何挪用傅柯、葛蘭西、法農、維科、阿多諾、威廉斯等人的觀點，樹立自己的批評產業。第三年著重於其政治關懷和涉及巴勒斯坦的議題，包括他如何藉由結合學術與政治、知識與行動，轉變世人對巴勒斯坦人的刻板印象，鼓吹以巴與中東和平等等。以上所舉只是其中犖犖大者，其他相關議題也將利用適當時機一一處理，以期更周全地再現薩依德。本研究根據研究者多年的學術基礎，綜合了研究、教學與翻譯，從台灣學者的發言位置及批評視角出發，以穩健、踏實的方式，為中文世界批判性地引進這位舉世聞名的巴勒斯坦裔美國學者、後殖民論述大師、公共知識分子，以及巴勒斯坦在西方世界的重要發言人。本研究計畫除了落實於本土的學術生態與中文世界的文化領域，留意於學術之連續性與累積性之外，並將視野擴及國際學界，積極參與國際會議，爭取研討與攻錯之機會，尋求以我國學者的觀點，加強與國際學者的交流與互動，將個人研究心得與國內、外學界和中文世界的讀者分享。此外，研究者也從薩依德研究中所獲致的心得活用於其他方面，針對相關議題進行省思與探索，特別是自其「理論之旅行」所發展出之「雙重脈絡化」的翻譯理論與實踐，並取得具體的成果。

### 三、國科會歷史學學門

歷史學是研究人類過去——特別是文字社會的過去——的學門，由於人類的經驗大多存在於無法作直接觀察的過去，歷史學就成為人文研究的一門基礎學科，在學術發達的國家，歷史學在人文社會學科中大都佔有核心的地位。

歷史學門之次領域分為史學、中國史、台灣史、西洋史、國別史、區域史、世界史。近三年來所支持的計畫，以明清以後

的中國史及台灣史佔多數，宋元以前的中國史較少，特別是上古秦漢史部分，外國史數量亦少。各計畫所涉及的範圍頗為廣泛，政治史、社會史、經濟史、學術史、文化史、科技史均獲關注，制度史、教育史、法律史亦未受忽略。同時由於近年來國際史學界新社會史與新文化史的刺激，國內一些學者亦致力於新問題的探討，如婦女史、兒童史、醫療史、環境史、服飾史、旅行史等，頗著成效。未來擬加強既有的台灣史、中國史、歐洲史研究，並設法謀求開展對跟台灣關係密切但基礎欠缺的領域，如東北亞史、東南亞史。

### （一）論商周姓氏之創制

本研究計畫之目的乃在揭示商周時代姓氏制度的真相，因此商周時代人們所冠的各個姓或氏是研究的主要對象。這些個別的姓或氏的資料有 2 個來源：傳世的載籍，出土的文字記錄。蒐集，整理，解讀這些相關的資料須要用到史學，古文字學，古音學的方法才能去蕪存菁，證據確鑿，有效使用。其次，由於姓、氏同時也是親屬組織，因此辨明姓氏這二類親屬組織的結構及其關係，也是本研究計畫中的一項主要工作。只有運用人類學中親屬學的方法來對姓氏這兩種組織做結構分析，才能精確的分辨二者的不同及其間的關係，才能作出符合現代社會科學標準的論述。基於上述的研究方法，本計畫具體的進行步驟及執行進度大約可分：1. 蒐集，整理，解讀出土文字記錄之材料，建立分類資料庫；2. 比對，考據，認證，系統歸納資料；3. 呈顯現象，重建史實；4. 論述與批判，完稿與發表。本研究計畫以商周兩代之甲、金文中有關姓、氏的記錄為論證的主要依據。由於姓與氏亦係親屬組織，亦將運用現代親屬學的方法來作研究。第 1 期的工作項目為完成建立研究對象之資料庫。從商周甲、金文中蒐集到 30 多個當時的

「姓」，與 300 多個「氏」；每個姓、氏依其大、小之不同，各或有數條到數十條的記事資料。第 2 期的工作項目為完成前項資料與傳世載籍資料之比對，考據認證，並依照各個姓氏間的血緣關係，親屬結構加以系聯歸納，條理布陳個案記事，呈顯現象，重建史實，含該姓氏之來歷，其組織面貌，制度因革等等。第 3 期的工作項目為完成論述，將採用符合最嚴格的史學，古文字學，古音學，親屬學標準的語言，並以學術論文的格式寫定。由於漢民族的姓氏制度在商周時代萌芽，因此本研究計畫，事實上，便是在探索漢民族之姓與氏的由來，其研究成果，不僅深具文化史價值，對當今使用漢民族姓氏之人們亦頗見意義。

### （二）傅斯年與史料學派：實際內涵與運作研究

本計畫主要採用傳統文獻解讀方式，重要資料包括中研院史語所藏《傅斯年檔案》、主要人物學術研究成果及憶述、自述資料等，也針對現存少數相關人士進行訪問（海峽兩岸重要相關人物：其本人和家屬，史語所《新學術之路》一書，將為最佳指引），並尋求相關資料，以重建此一關鍵學派之實際內涵與運作情形為關鍵目標。進行步驟，大抵依時間先後為序，而以重要人物與傅斯年之關係為主軸，深入探索史料學派之運作與實際內涵。第一年依照顧頡剛、陳寅恪、李濟與董作賓、鄭天挺與姚從吾及戰時相關學者之次序，分別探討彼等與傅之往來與合作關係，作為抗戰勝利以前史料學派實質內涵及運作之主要脈絡。第二年則大體探索傅與其弟子輩及非嫡系間的關係，從另一角度觀察史料學派發展的流派現象。首先探討傅與夏鼐之關係，夏鼐在 1943 年始入史語所，曾至西北甘肅從事考古，勝利後傳出國期間（1947~1948），竟令其代理所長，其間

值得探討研究處頗多。其次，依序探討傳與早期學生余遜、張政烺；來台兩位史學健將勞幹與嚴耕望，及留居大陸之鄧廣銘、周一良間的關係，以見史料學派一、二代間關係演變與學術傳承之實情。其三，穿插研究傳與陳垣介紹入所之岑仲勉間的交往及關係，以見史料學派並非具清一色排他性之學派。

#### 四、國科會哲學學門

本學門包含東、西方哲學及宗教研究。涵蓋以下重點工作：（一）鼓勵特定類型研究計畫之申請，以促進中國哲學、西方哲學的健全發展；（二）推動攸關當前社會重大議題之研究計畫，例如政治哲學、法律哲學、醫療倫理、生物科技倫理、環境倫理、認知科學的哲學等方面的研究計畫；（三）鼓勵整合型研究計畫之申請，及特定主題的「讀書會」或「研究群」的風氣；（四）推動短期研習營，邀請國外知名學者，進行密集課程，就特定的哲學專題，深入探討晚近文獻的最新發展；（五）落實評鑑、審查制度，以提升研究品質。以下提出兩項重要成果：

##### （一）隱喻與意向性

本研究探討認知研究中意向性的基本觀念和問題。「意向性」是哲學研究裡的重要術語。在當代哲學裡，它概括兩方面的研究對象。第一，由心思活動切入，意向性乃心思活動的基本性質。第二，由行動切入，意向性乃區分有意執行而完成的行動和並非有意而做出的行動之間有所差別的重要性質。本文要旨在於審視如何可以由隱喻研究中的初級隱喻的論述，對此二角度，做出一項初步的整合。隱喻框架人的思考和行動，而這框架，一開始，就與人際之間的要求密切相關。循此觀點看，意向性亦是人際之間的現象，而心思和行動中不同側重面向的意向性，在隱喻框架、

人際調節中深深連結在一起。本研究由雷可夫（George Lakoff）和姜申（Mark Johnson）（Lakoff and Johnson, 1980, 1999）隱喻研究的論述角度切入，重新探討關於人認知中的意向性（intentionality）的基本觀念和問題。雷可夫和姜申（Lakoff and Johnson, 1999, pp. 555-556）認為：所有的抽象觀念和推論，皆受具體身體活動和感知中如故事情節般可完整把握的邏輯所節制。在此觀點下，邏輯最初且最基本的形態秩序，乃具體身體活動和感知的形態秩序。雷可夫和姜生隱喻論述的主調，在於發掘並說明這般最初且最基本的邏輯，以及如何在跨領域的看待和整頓中，調節出抽象領域的推理形態和邏輯秩序。循此論述途徑看：初級隱喻由具體身體活動和感知的形態秩序，節制人實際可以有的推理形態和邏輯秩序。調節人與人之間互動並同步節制推理形態的初步格局。具體而微地展示出以下3點宏觀佈局下研究方略的考量。第一，雷可夫和姜申的論述，將隱喻研究的範圍，由特殊的遣詞用字拓展到心思、推理的研究。本文提出的立論方向，承接雷可夫和姜申的論述，而由生活行動、處境調節中人際相處的行動，探索隱喻研究再深化的可能途徑（Teng, 2006, 2007）。第二，人的心思與行動，一開始，就脫不開人際之間的調整和節制。意向性的研究，不能不妥善處理深深連結心思與行動的人際互動的格局（Gibbs, 2001）。第三，生活行動、處境調節的動態歷程，原是已有豐富意涵的生活歷程。只要你過人的生活，你就已深深捲入其中。本研究提出的立論方向，由身處其中的角度，探勘其中認知的條理秩序和隱喻節制。由初級隱喻說明而確立初步格局，不是要將人實際可以有的推理形態化約到、或改寫成只是身體活動和感知的秩序，而是要由已身處豐富意涵生活之中的角度，說明身體活動和感知的秩序，如何在人際相處的調節裡，節制實際可以

有的推理形態（鄧育仁，2005）。如果這三點考量皆有可取之處，則初級隱喻更是一項值得考慮或採納的接榫點。雷可夫和姜申說明初級隱喻節制人實際可以有的推理形態，本文進一步梳理出何以此節制，一開始，即是人際互動調節下的節制。由研究方略考量，確立此接榫點，可深化隱喻研究，明白為何心思一開始就與人際互動的調節深深連結在一起，以及生活中豐富的認知內涵如何受身體活動和感知的秩序節制。

## （二）教育與愛國：容閔與新島襄思想的比較研究

19世紀中葉，中國與日本經歷了漫長的海禁，正待甦醒時，容閔和新島襄迫不及待打了前鋒，前往美國新英格蘭地區完成大學和研究所學歷，成了中日的留美先驅。他們都偏離東方社會的主流－科舉、武家－規範，但處身於社會的底層、邊緣、夾縫，容閔見證了清末到民國的改朝換代，新島則見證了幕末到明治前20年的思潮激變。本研究由「東方與西方」、「前近代與近代」、「宗教和國家認同」、「公意與私情」的對比，取異域、跨界、和認同的主軸，探討容閔與新島襄相近的異國經驗及其文化認同問題。其研究目的：容閔與新島襄這兩位西學所造之子，不僅親身目睹近代中、日的榮辱興衰、國勢消長，也是推動東方西化的內在動力之一。本研究由二人與基督教的遇合、以及自原生家庭的東方宗教（佛道教，神道教）自主地改宗為基督教信徒的過程著眼，考察他們的思想基底及所受的教育所帶來的信仰變化，梳理他們改宗的原因和機緣，並採取思想史的方法展現個人、宗教、時代之間的互動，比較二人的宗教主張在中國與日本現代化過程中扮演的角色。並透過比較見出他們對國情民情的基本看法，直接影響了他們對於宗教如何救國的主張。可以說兩

人的西化觀基本差異在於，容閔重在「西學」，而新島襄則重在「西教」。本研究也將透過對中日社會思潮及宗教政策的背景觀察，探討二人「西學」與「西教」主張的內容。即取異域、跨界、和認同的主軸，透過二者外在內在歷程的省察，凸顯出異國經驗如何造成「邊緣」、「夾縫」的處境，他們如何重新取得有效的發言位置，原生的使命感和政治立場又如何透過個人體驗產生漸變。最後將二者置於中、日留美學史予以定位，並考察二人在中、日的現代化過程中所扮演的角色。透過本研究觀察到容閔與新島襄接受的美式教育、融入美式生活、接受美式的價值觀，成為在思想上相當西化，卻又可以由宏觀來審思祖國社會需要的人。他們對東方對西方都有所認同也都有所隔膜、在東方在西方都處於「邊緣」和「夾縫」境遇，是「跨文化」帶來的優勢和劣勢。在文化和國家認同上，也表現出強弱與取捨趨向的主觀。並發現容閔與新島襄由改裝到改宗，不只顯現著一種文化的跨度，也顯現著信仰的跨度。從東方傳統進入西方社會，外來思潮衝擊著他們的知識基礎、文化素養、和既有信仰。由改裝到改宗的動力來自自省也來自外鑠。容閔因緣際會地陸續受到許多傳教士的啟發，赴美後則在鮑留雲之母的引領下成為基督徒；而新島襄則在聖經的閱讀中嚮往基督，自陳冒死赴美的目的就是為了認識耶穌。容閔剪辮後終身蓄西髮，在裝束上多半西服也偶有馬褂，改宗後一直是個虔誠的基督徒，卻尊重、維護著依然對舊有信仰深信不疑的國人，認為基督教不見得適合於中國；新島襄則選擇了傳教的道路，尋求將日本變成基督教國家的可能。容閔改宗的動機似乎是在試圖解決個人存在困惑，新島襄卻希望借助基督教來超脫家國憂患。在親身接受異文化洗禮的過程中，他們別無選擇的在文化上和宗教上尋覓新的認同，重整價值系統，

進而對個人、信仰、社會、和國家都產生更強烈的熱情，賦予東西方思維嶄新的詮釋，結合東西思維，為東方社會的重建提出建言。

## 五、國科會語言學學門

語言學門研究內容包含語言學及語言教學兩大類，重點計畫包括南島語言學、華語台語客語研究、認知語言學、言談分析、形式語言學、聲韻研究、歷史語法、藏緬語言學、語料庫的建立、語言習得研究、及語言教學與課程設計。國內語言學的未來，必得朝跨領域而且結合不同研究的界面的方向努力，研究句法外，要兼談句法與語意的介面研究，或者句法、語意跟語用的互動。在領域的結合方面，可以語言學為經，認知科學所側重的數個領域（如心理學、人類學、哲學、資訊工程等）為緯，探討跨領域的研究議題。

### （一）台灣外籍女配偶及其後代之語言問題研究

本整合型計畫已進行3年，在本研究中，外籍配偶指來自越南、印尼及菲律賓的「外籍新娘」。近10年來，台灣外籍女配偶及其子女人數大量成長。由於語言問題，是社會問題的根源，因此應儘早透過廣泛及深入研究，讓國人瞭解這一「新移民」及後代所面臨的語言問題。預期以3年的研究時間達到瞭解台灣外籍女配偶的人文背景及地理分佈、社交網路、語言使用情形、語言態度及語言能力、轉移及族群認同變遷之過程及相關影響因素（例如語言政策），並建立台灣「新移民」族群的社會語言文獻，以供台灣及其它國家作參考。

### （二）台灣英語教育政策對英語教學影響之調查的整合研究

本整合型計畫已進行2年，近10年來，國內從事英語教學研究之學者及教師已顯

著增加，但常有「見樹不見林」的問題，不僅缺乏涵蓋全面各級英語教育的資料作為進一步研究與教學之基礎，更無法提供政府未來制定或研修相關教育政策之參考。因此，為了能夠針對各教育體制同時進行大規模之調查研究，而進行此一台灣英語教育政策對英語教學影響之調查的整合研究，包含英語教育政策對一般體系高等教育、對技職體系高等教育、對後期中等教育、對國中英語教學、對國小英語教學等各方面的影響調查。成果可幫助了解國內各項教育政策對於各級學校英語教學在方法之影響及在內容與目標之影響；對於學生學習英語的態度、動機、學習策略、學習行為等之影響；對於實施英語教學相關措施之影響。還有了解教師對於相關教育政策的期許、教師對於改善英語教學以及提升學生英語能力的意見。此外也可對國內未來英語教學相關教育政策之制定或研修提出具體建議等。

## 六、國科會藝術學學門

藝術學門包括音樂、美術、舞蹈、機械與電子影／音像、環境藝術與設計、戲劇及劇場、藝術行政與管理及博物館學及藝術教育等8項次領域。未來將持續關注：  
（一）由藝術專業角度探討藝術學未來走向；  
（二）探討台灣的藝術學在未來的發展趨勢；  
（三）提供致力於藝術學學術研究之專家學者發表研究成果之空間，並有效促進學門內與跨學門之學術交流活動；  
（四）促進我國藝術學門之學術研究水準的提升，推動藝術學與其他學科之科際整合，進而規劃前瞻性之研究方向。以下提出兩項重要成果：

### （一）清遺民與民國初年的藝術收藏及鑑賞文化

清末民初的「古物」在國族主義的框架之下，從傳統的收藏寶物與藝術品逐漸

轉變成國家文化的表徵，這個變化的過程不只是一個新出現的歷史現象，其中亦涉及到傳統「鑑賞文化」的傳承和轉變。清朝覆亡之後，作為文人文化中重要一環的收藏與鑑賞，仍然持續保存在清王朝最後一代的貴族、官員或預備官員中，只是這些經常被賦予負面形象的滿清遺民，他們的文化藝術活動也多半鮮為人知甚而未受重視。因此，本計畫將從羅振玉與鄭孝胥這兩位清代遺民出發，探討他們對於書畫金石的收藏、保存、鑑賞，藉由這些收藏家及其相關活動所反映出來的「鑑賞文化」，進一步釐清「古物」在清末民初的歷史轉變。

## （二）《戲劇研究》（Journal of Theater Studies）半年刊之創刊

藝術學門繼 2006 年推出《International Journal of Design》英文國際期刊，普獲國內外好評後，戲劇次領域經過多年籌備，於 2007 年 1 月正式向國科會提出創刊《戲劇研究》（Journal of Theater Studies）半年刊之計畫申請。初步以「專題計畫」方式申請國科會前 3 年出版經費，以期迅速掌握期刊之高規格國際學術水準，與穩定的出刊效率，3 年期滿將由台灣大學戲劇學系承接後續經費與編務。前 3 年之總編輯依序將由王瓊玲、王安祈與彭鏡禧 3 位教授擔任。2008 年 1 月 1 日國內第一本戲劇學國際性學術期刊《戲劇研究》順利誕生。創刊號總共發表 8 篇中、英文論文，議題涵蓋中國與台灣戲曲、現代戲劇／戲曲與中、西戲劇比較。作者則主要來自美國、中國大陸與台灣的資深知名學者。透過本刊不但能提升戲劇學門之研究水準，凝聚學界的團隊向心力，並將使台灣的戲劇研究與國際學界，展開進一步溝通與對話，並提供雙方相互討論與學習交流平台。

## 七、中央研究院歷史語言研究所

史語所 (<http://www.ihp.sinica.edu.tw/>) 為一多學科整合之研究所，涵蓋歷史、考古、人類學、文字學四個領域。歷史方面，研究課題包括中國史的主要領域，以及法律史、海洋史、世界史等。考古方面，以台灣史前文化層序的建構與歷史考古學，並整理出版商周考古資料為主。人類學方面，從事醫療文化、生活禮俗、宗教信仰、族群歷史研究。文字學則以甲骨、金文及簡牘研究為主。

### （一）出版生命醫療史叢書

醫療史研究為史語所重點研究之一，以「生命醫療史研究室」為中心的研究團隊，十幾年來，結合人類學、史學與傳統醫學，從事醫療、衛生、疾病、養生等相關領域的研究，所出版的論文廣為國內外學界閱讀與引用，不僅開闢了歷史學的新興領域，連接一般歷史與醫療史，發掘了新議題，同時也豐富了中國史與台灣史深邃且多層次的歷史面貌，深獲國際學界的重視。史語所也成為台灣史學界此一領域的領銜機構。「亞洲醫學史學會」更因此將秘書處設於該研究室現址。最近的研究成果，史語所已規劃由聯經公司出版《史語所醫療史叢書》系列，計有 5 冊：《從醫療看中國史》、《帝國主義與現代醫療》、《性別、身體與醫療》、《疾病的歷史》、《中古時期的宗教與醫療》等。目前已完成前 3 冊，各冊附有主編者的導論。此外，史語所梁其姿亦將於近期出版醫療史方面的專著《Leprosy in China: A History》（University of Columbia Press, forthcoming），並編纂有關衛生史的專書《Health and Hygiene in Modern Chinese East Asia》（Duke University Press, forthcoming）。

96 年度主要進行以「影像與醫療」為主題的整合型研究計畫，以過去數年的研究經驗和成果，突破以往以文字作為主要

甚至唯一媒介之現狀，從圖像和影片等視覺材料入手，進行醫療史之研究。其次，傳統醫論方面，李建民完成《古典醫學的知識形式》、《Healing Arts in Early China》。有關性別與醫療的課題，李貞德完成《性別、醫療與中國中古史》、《漢魏六朝女性財產試探》。醫學文化交流方面，李尚仁集中探討19世紀英國在中國的醫療活動以及英國熱帶醫學的早期發展，完成《治療身體，拯救靈魂：19世紀西方傳教醫學在中國》。

## （二）明清的城市文化與生活

史語所以「文化思想史研究室」為主導的研究團隊，經過幾年來的努力，在國際明清文化研究社群中，已經獨樹一幟。現以「明清的城市文化與生活」為主題進行3年期研究（95~97年），延續之前的研究成果，讓史語所真正成為文化史和生活史研究的重鎮。

本計畫以明清時期的傳統中國城市為焦點，從文化、文學、社會、政治、經濟等不同角度，說明傳統中國城市已發展出燦然可觀的特殊城市風貌。這些城市是重要的政治、商業或軍事重心，是維繫政治秩序、道德教化和正統、主流價值觀的主要場域；另一方面，明清時期蓬勃的商業發展和富庶的物質文化，也讓城市成為相對自由的所在，並發展出種種背德、頹廢、縱欲、享樂、奢靡以及愉悅的文化與生活，對國家的統治意理、主流的價值觀及道德秩序，帶來極大的威脅。

本計畫96年度最重要的學術活動是召開「進入中國城市：社會史與文化史的視野」國際學術研討會（圖 2-4-1-1），結合國內外明清史學者發表28篇論文。探討課題除了文人與士大夫文化、婦女與城市、物質文化、城市生活所帶來的感官、美學經驗，及民眾的日常生活外，也加入城市的社會組織、居住空間、生活環境、城鄉

關係、城鄉對比及其他社會史學家所關注的課題。所發表論文經過審查修訂後，準備結集出版。其中史語所同仁有5篇論文：

The Business of Vaccination in 19th Century Canton（梁其姿）、顧起元的南京回憶（李孝悌）、「中質者，學工商」：十八世紀中國商業倫理的創建（邱澎生）、禦寒、美觀與炫耀－明代北京、江南等地穿戴高級毛皮風氣（邱仲麟）、從壇祀到廟祭－明清城市官方祀典的佈局與衍變（陳熙遠）。



圖 2-4-1-1 「進入中國城市：社會史與文化史的視野」國際學術研討會

資料來源：中研院史語所。

## （三）從考古看南島語族起源與擴散問題

南島語（Austronesian languages）是世界上最大的語系之一，目前使用此語系的人口約有3億之多，包含了1,200多種語言。在地理分佈上，北至台灣，南到紐西蘭，東到秘魯西邊之復活節島，西至非洲東岸的馬達加斯加島，涵蓋了太平洋和印度洋約三分之一以上的廣大水域。關於南島語族的起源與擴散，始終是東南亞和太平洋人類歷史上亟待解答的重要問題，近年來

有不少的語言學者、考古學者、人類學者，甚至分子生物學者，均試圖進行探討。而台灣所能提供的語言、考古和原住民遺傳基因的資料，始終受到研究者的極大關注。這不僅是因為台灣的地理位置介於亞洲大陸和太平洋之間，也由於台灣所具有南島語言的複雜性，以及史前文化與南島族群之間的可能連繫。

史語所臧振華研究員近幾年致力於此一問題的研究，曾在中研院「東南亞區域研究計畫」支持下，主持「呂宋島北海岸考古調查計畫」，與菲律賓國立博物館合作在呂宋島卡加延河谷進行考古調查發掘，檢討和驗證台灣與菲律賓之間史前文化的互動關係。最近則主持國科會跨領域計畫「南島民族的分類與擴散：人類學、考古學、遺傳學、語言學的整合研究 - 南島語族起源與擴散的考古學研究：台灣的證據」子計畫，透過對台南科學工業園區所發掘出土台灣新石器早期遺址資料的分析和比較研究，深入探討南島民族的起源和擴散。透過這兩個研究計畫所獲得的資料，提出了「多元路徑假說」，受到國際學者的關注。新近研究成果有：從台灣南科大坵坑文化的新發現檢討南島語族的起源地問題，以及 Recent Archaeological Discoveries in Taiwan and Their Implications for the Austronesian Dispersal。

## 八、中央研究院近代史研究所

近史所 (<http://www.mh.sinica.edu.tw/>) 的研究範圍，為近現代中國在政治、軍事、外交、社會、經濟、文化、思想等各方面的變遷，尤其著重探討現代性(modernity)的形成。除了秉持歷來史學研究的良好傳統與基礎之外，更加強對當代社會、人文與世界的關懷。為有效推動以上各項重大議題的研究，研究人員組成冷戰時期兩岸發展研究、戰爭與社會、婦女與性別史、中國近代知識建構與知識傳播、海外華人、

城市史研究、胡適研究、蔣介石研究等 8 個研究群，盼能在既有的基礎上，結合擁有共同興趣之所內外同仁，針對近代史上的重大課題，集中資源，進行長期而深入的研究，以凸顯近史所研究重點和特色，取得國際學術界的競爭優勢。96 年度召開大型國際學術研討會 1 次，中型學術會議 1 次。

### (一) 冷戰時期海峽兩岸發展比較

本研究主題為近史所近幾年著重推動的主要研究方向之一，96 年度的主要成果在彙整、編印《改造：冷戰初期海峽兩岸發展的社會經濟》一書(2008 年上半年將由近史所出版)，該專著收錄 9 篇論文，討論的議題涉及 1950 到 1960 年代兩岸政權為鞏固各自之統治基礎，對土地制度、稅收、經濟體制與產業政策均進行變更體質性的大幅度改造，其中有關台灣與大陸的土地改革問題各有 1 篇，均透過實證資料，提出不同於習見的兩岸土地改革成敗問題的看法。有 4 篇論文探討 1950 年代中國大陸以社會主義思想與制度大幅改變既有的資本主義生產制度，徹底改造工商產業、工商團體，乃至於工商業者(資本家)，從國營與私營並存、公私合營到完全收歸國營的歷程。社會主義改造的目的是消滅資本主義生產方式與思想觀念，全面公私合營(1956 年)其實是宣告私營時代的結束，1966 年資本家不再領取定息，企業無論形式、實質均成為國有，但 1978 年之後開始改革開放，再度逐漸朝「資本主義式」的生產方式轉變(美其名為中國特色的社會主義生產制度)，終於有今日中國經濟的高度成長與國力的崛起，也有了作為兩岸關係中敏感神經的台商大陸投資，與台灣經濟發展(何去何從)問題。瞭解兩岸關係發展，必需探本溯源，也必需有全景式觀照，方能周延深入的思考未來走向。近史所推動兩岸歷史發展比較研究，將在

這個領域提供實際貢獻。

## （二）中國近代思想人物研究

本研究出版專書《馮友蘭學思生命前傳（1895-1949）》（近史所翟志成研究員專著）。近代主義的學者常把民族主義視為一種變革政治和文化的運動，並十分強調知識分子，尤其是第三世界的知識分子在運動中的核心作用。本書主要描畫馮友蘭是如何在由民族主義引爆的救亡圖存運動中，扮演其啟蒙者、教育者、規劃者和立法者的多重角色。

作為文化保守主義營壘重要的理論家和思想家，馮友蘭的歷史使命，便是在五四反傳統主義者製造的文化廢墟上，經過會通新舊、融合中西的「守故開新」程序，重新建構出一套與當時中國社會相適應的「道統」和「學統」。如果說，在其建構「新學統」的《中國哲學史》裡，馮氏成功地使「在形式上無系統」的中國哲學的各家各派，一一展示出其哲學的「實質的系統」。那麼，在其建構「新道統」（即「新理學」）的《貞元六書》裡，馮友蘭透過對中國文化精華大規模的發掘和整理，並使之理論化和系統化，成功地彰顯中國文化的光明面，證明了中國文化並不較西方文化為劣，而是春蘭秋菊，各擅其勝。通過「新學統」和「新道統」的建構，馮友蘭相當成功地批駁和摧破了五四反傳統主義者對中國文化的全盤否定，並從正面證成了中國文化的主體，不僅有不可磨滅的歷史價值，而且還有非常重要的現代意義。當時的中國，正面對著日軍的蠶食鯨吞，國族命脈實懸於一線，時代精神正要求國人的文化認同與國族認同的緊密結合。馮氏的基調，與當時的時代精神可謂完全合拍。職是之故，馮氏的著述，實大有助於當時的知識分子從民族文化虛無主義的泥淖中超拔出來，幫助他們重新認識和熱愛自己的民族文化，重新建構其歷史記憶

和凝聚對中國文化的認同。這對提升國人的民族自豪感和愛國情操，以同仇敵愾，共赴國難，無疑有著相當助益。

本書的撰成，對中國近代學術文化思想史的研究，尤其是對民族主義的研究，都有著借鑑和參照的作用。

## （三）清代婦女與法律關係研究

清代統治者常說「滿漢一家」、「不分滿漢」，似乎看不到滿漢民族之間的區別。近史所研究員賴惠敏出版專書《但問旗民》，這本書的標題為「但問旗民」，其實完整的內容是「不分滿漢，但問旗民」。統治旗人與民人（漢人）是不同的，本書討論清朝的法律對待族群與性別的差異。

過去許多日本學者和美國學者研究清代社會提出「鄉紳支配論」、「第三領域」的說法。清代自18世紀人口大量增加，而地方衙門官員員額有限，許多時候得借助士紳、家族、鄉保的力量維持社會秩序。但就旗人的社會來說，行政衙門所用員額遠遠超過漢人，司法審判不需要藉助第三勢力，與漢人社會的族長和鄉紳實際掌控的裁決權與懲罰權不同。

清代旗人領國家的俸祿過日子，男性長年在外當差，家中事務由婦女操持，婦女精明能幹，對家務事敢作主、有主意。丈夫去世後，領有孀婦銀兩，經濟獨立。相對之下，清朝統治下的大量漢人，生活沒有保障，貧困家庭解決之道是鬻妻賣女，法律上則採取「立法從嚴，執法從寬」的態度。例如，家境困窘丈夫養不起，丈夫「縱容」妻子與人同眠，等於將她當搖錢樹。還有婦女為保有丈夫產業而坐產招夫、養夫。這些婦女為維繫家族命脈，犧牲自我，卻有違國家所提倡貞節烈女、賢妻良母的政策，故以「犯姦」條例處分。若清朝皇帝施恩能遍及漢人，則哪家婦女願意做有失顏面的事情？性別史成為大學生最受歡迎的學科，目前學者研究女性主義、

才女成為顯學。本研究則是凸顯社會底層的婦女遊走法律和道德邊緣，她們的處境也需要同情和諒解的。

## 九、中央研究院中國文哲研究所

文哲所 (<http://www.litphil.sinica.edu.tw/>) 進行之主題計畫有「明清敘事理論與敘事文學之開展」、「中國文人生活之道與藝(一):自我技術之探討」、「記憶、歷史與敘事:現當代兩岸四地文學及影像文化研究」、「跨文化視野下的東亞宗教傳統」以及「晚清經學之研究(五)-四川地區的經學研究」等計畫,院內計畫計有「文本翻譯與文化脈絡:晚明以降的中國、日本與西方」及「儒家經典之形成」,學術研究群活動有「禮與倫理」、「宗教哲學」等主題,召開「明清文學與思想中之情、理、欲」國際學術研討會及「跨文化動態:探討德語哲學與漢語哲學之互動關係」研討會、「記傳、記遊與記事-明清敘事理論與敘事文學」國際學術研討會等,另舉辦其他中小型之學術研討會共計72場。研究人員發表專著3種、論文181篇。出版品除1年2期之《中國文哲研究集刊》與1年4期之《中國文哲研究通訊》2種期刊外,另有專書及論文集6種6冊。

### (一) 明清敘事理論與敘事文學之開展

明清兩代文學,上接宋、元傳統,與近現代發展關係亦極為密切。延續前3年「明清文學經典之建構、傳播與轉化」之主題研究,文哲所明清文學研究同仁進一步以「明清敘事理論與敘事文學之開展」為主題進行探討。有鑑於「敘事文本」這一概念,已超越傳統純粹意義的「敘事作品」或「敘事文本」,而指的是「文化意義」上的敘事作品-無論這種敘事作品是以什麼樣的媒介形式出現。本計畫除了將致力於明清敘事文本的詮釋解析,以及敘事理論的相應特徵與理論模式之探討,同

時亦將以「敘事」為書寫概念,試圖探討敘事文類與其他文類之互滲問題;亦即探索明清文學傳統中「敘事」概念之衍化與挪移現象,同時關注敘事文學之歷史語境與文化意涵,以探討明清文學敘事傳統中之文化書寫/書寫文化。對於敘事文本之敘事結構、時間、視角、意象、評點等層面中所包含的基本問題,本計畫將從語義分析、文化密碼的揭破、深層思維方式的透視、古今敘事文本的細讀、歷史脈絡的清理,直至理論體系的建構等豐富的取徑上,仔細爬梳,以期能層層深入,有所發現。此外,本計畫亦將嘗試將明清敘事文本與其他文類或學門的研究方法相溝通,拓展關於明清敘事文本之文化生產、文化轉譯、文化傳播的相關研究,從而形成有關中國敘事文學與敘事理論研究縱向發展的探索,並開展敘事文本與理論研究中的各種詮釋空間與方法路徑的嘗試。本計畫所探索的層面如下:1. 明清敘事理論研究;2. 明清敘事文本研究;3. 西方敘事學理論與中國敘事理論之比較研究;4. 敘事文學與敘事理論之語境研究。

本計畫自95年起執行至97年止,為期3年。本年為第2年,舉辦了「記傳、記遊與記事-明清敘事理論與敘事文學」國際學術研討會(96.8.30~96.8.31),共邀請了18位海內外專家學者發表論文,並由美國耶魯大學東亞系孫康宜教授擔任主題演講,講題為「文章憎命達:再議瞿佑及其《剪燈新話》的遭遇」。此外,又邀集5位專家學者於紙上展開一場「21世紀的漢學對話」,並將對話內容以「專輯」形式刊載於《中國文哲研究通訊》第17卷第4號。

### (二) 跨文化視野下的東亞宗教傳統

本研究計畫是文哲所重點研究計畫之一,執行期間為95年2月至98年1月。第2年的主題是東亞內部各宗教傳統(佛教、道教、儒家等)之比較研究。在96年9月

28、29 日，召開了「跨文化視野下的東亞宗教傳統」第 2 次會議，除了文哲所研究同仁外，並邀請兩岸及國際知名學者發表論文，進行討論。下列是會議中的主要議題：1. 儒釋道三教經典中的形神、身心關係問題；2. 儒釋道三教經典中有關「氣」的範疇問題；3. 儒釋道三教經典中的神秘體驗問題；4. 儒釋道三教經典中的修養、修煉工夫問題。

會議中發表論文的學者，除了文哲所鍾彩鈞、周大興、林維杰外，還有國內的林鎮國、尤惠貞、杜保瑞、郭朝順，大陸的許抗生，日本中嶋隆藏、麥谷邦夫，法國王論躍，比利時 Bart Dessein 等重要學者，子題多元化，對於東亞宗教傳統中義理與工夫的探討頗有貢獻。

### （三）民國以來經學之研究

經學組自 96 年開始執行為期 6 年之「民國以來經學之研究」計畫，民國經學承晚清經學而來，又有創發性的發展，但是迄今為止，尚未有一本較全面性，較深入研究這一時期經學相關的專著，所以本計畫擬以 6 年的時間分三階段，每一階段 2 年，來研究這時期經學的發展。

96 年度執行第一階段第一年計畫—民國時期（1912~1949），主題「變動時代的經學（1912~1949）」，著重在民初經學與晚清經學的關係、國故整理運動、西方新方法對經學研究的影響；台灣受日本統治 50 年，經學研究也有些成果，但大多不為人知，特附於這一階段一起研究。

本年度執行的方向有四：1. 舉辦學術研究會；2. 整理經學著作；3. 考察經學家遺跡；4. 翻譯國外研究此一時期經學的論著。已於 7 月、11 月召開 2 次學術研討會，參與論文發表共 34 篇，與會人員超過 300 人。為蒐集民國經學家資料，並於 7 月底赴上海、北京考察。編輯「民國經學家著作目錄」專輯，收陳柱、李鏡池、張西堂、

李源澄、張壽林、馬其昶、吳承仕、錢玄同、于省吾、陳夢家等 10 位著作目錄，分別在《中國文哲研究通訊》、《經學研究論叢》2 處刊登；即將出版民國時期經學家《李源澄著作集》、《張壽林著作集》。

### （四）儒家經典之形成

本計畫為中央研究院主題研究計畫。古代文明形成的重要成分之一，是學術文化。要探索學術的發展演變，及由其所形塑的中國文化內涵，非從經典入手不可，此所以有本計畫的主要原因。

近數十年地下文獻陸續出土，有關經典形成與流傳的問題，有不少可補充或修正前人說法的地方。至於經典的詮釋，前人比較重視訓詁，近數十年，西方詮釋學方法傳入，結合傳統方法，也有較新的視角，要作更深入的詮釋，並非難事。由於上述幾種可能的發展，我們邀請國內十位經典研究專家，擬定了下列 10 個子題：

1. 林慶彰（中研院中國文哲研究所研究員）：經書與聖人集團
2. 鄭吉雄（台灣大學中國文學系教授）：《周易》經傳與哲理的形成
3. 楊晉龍（中研院中國文哲研究所副研究員兼副所長）：先秦兩漢《詩經》的傳播與擴散研究
4. 林素英（台灣師範大學國文學系教授）：儒家經典「以禮為治」思想之形成與流傳—以二戴《禮記》、《郭店簡》與《上博簡》為討論中心
5. 林素清（中研院歷史語言研究所研究員）：出土文物與儒家經典研究
6. 蔣秋華（中研院中國文哲研究所副研究員）：從出土文獻重探漢代今古文經學
7. 魏培泉（中研院語言學研究所研究員）：先秦的常用詞與經典詮釋
8. 蔡長林（中研院中國文哲研究所助研究員）：博士家法與章句之學
9. 車行健（政治大學中國文學系副教授）：

鄭玄的經典詮釋

10. 黃復山（淡江大學中國文學研究所教授）：儒家經典與讖緯

此一計畫完成後，將能對「儒家經典之形成」此一課題，有更深一層的了解，進而作為重估古代文明形成的理論基礎。

96年執行成果如下：

1. 協調聯絡各分支計畫。
2. 邀請國內外相關學者來訪，計有美國、英國、日本、大陸等，各受邀學者皆發表1場演講，並作討論。總計舉行12場專題演講，1場學術座談會。
3. 翻譯《西方學者詮釋中國經典叢書》：迄96年12月31日止，已譯完3冊。
  - (1) John B. Henderson. Scripture, Canon, and Commentary: A Comparison of Confucian and Western Exegesis
  - (2) Daniel K. Gardner. Chu Hsi and the Ta-hsueh : Neo-Confucian Reflection on the Confucian Canon
  - (3) Edward L. Shaughnessy. Before Confucius: Studies in the Creation of the Chinese Classics
4. 編輯《經典的形成、流傳與詮釋》一書：本計畫在先期規劃計畫中，曾執行3件事：(1)邀請學者對「經典的形成、流傳與詮釋」作專題演講；(2)舉辦座談會，討論經典詮釋問題；(3)翻譯與經典形成、本質與詮釋相關之論文。已將上述文稿編輯成書，96年11月由台灣學生書局出版。

#### (五) 記憶、歷史與敘事：現當化兩岸四地文學影像文化研究

歷史重建是當代兩岸及香港、馬華文學與影像文化的重要主題之一，而近十餘年來有關傷痛或浩劫的記憶與歷史研究更蔚為顯學。在歷史重建中，記憶扮演關鍵性的角色。記憶進行於當下，為了對抗遺忘而重新檢討、修改、重塑過去的歷史，

繼而型塑未來。而文化記憶的敘事，介入並篡改過去被視為禁忌或真相難明的歷史事件，對當下甚至未來往往具有重大影響力。

所謂文化記憶，有別於個人未經思索的自發性或慣性記憶，是透過文字或影像的敘事整理、重塑後，相互激盪、強化所形成的集體記憶。而這種集體記憶的建構和再現，面對近百年來殖民主義、國際企業、全球化、後殖民論述、女性主義、通俗文化等的潮流衝擊，如何因應轉化？

本計畫於96年共有6篇文章，其中5篇於「歷史、記憶與敘事：現當代華文文學及影像文化」學術研討會發表，以深度討論的方式，討論關於兩岸四地華文文學及影像文化對記憶、歷史主題的探究及其異同；文化記憶在現當代華人社群的認同政治中所扮演的角色、透過文學及影像敘事；文化記憶的建構、轉化、操作的過程和機制等等相關議題。另外邀請許通元教授（馬來西亞南方學院馬華文學館副主任）就馬華作家商晚筠為背景，題為「花開兩枝、未綻先凋：哀歎商晚筠最後兩篇未完成的小說 跳蚤 與 人間煙火」，與本計畫相關研究者座談，互換研究心得。

本計畫最主要的目的是比較華人社群的文學和影像敘事中，對記憶和歷史重建的處理和表現，探討現當代華人社群如何建構民族創傷的記憶、操弄認同政治，進而想像國族歷史。

預備收入論文集的文章數目和篇章名：

1. 史書美：華文文學定義的理論思考（Theorizing the Sinophone）
2. 陳相因：新舊難適應，知行不合一：五四文學「多餘人」的形象與群體認同建構
3. 葉月瑜：Return and Renovation of the Wenyi: Chinese Film Classics Now and Then
4. 上田哲二：殖民地城市的記憶：花蓮築港與楊牧
5. 彭小妍：再現的危機：歷史、虛構與解

嚴後眷村作家

## 十、中央研究院台灣史研究所

對台灣歷史以多元的角度進行實證研究，並提出理論化的解釋與分析，是台史所 (<http://www.ith.sinica.edu.tw/>) 的特色。為能獲取豐富成果，台史所致力於網羅優秀的研究人才；至96年度止，計有18名專任暨5名合聘研究人員，並於96年度發表或出版83篇論文、編著專書7種10本。同時，舉辦10次定期學術演講、24次小型講論會，以及5次學術研討會及3次工作坊，以推展國內外有關台灣史研究之學術交流。此外，編輯出版《台灣史研究》期刊4期，展開口述歷史訪談及進行數位典藏計畫。上述成績，均為台史所5個研究群（社會經濟史、殖民地史、族群史、文化史、環境史）及各處室相互支援所推動出來的成果。有關台史所研究活動之相關訊息，可上台史所網站查詢，以下就其內容及成果說明之。

台灣史研究所96年度的研究成果，在研究主題的集中、探索面向的開創及討論層次的複雜性上，對照於國內外學術界相關領域的現狀，有相當明確的進境與突破。茲分成3項簡介如下：

### （一）日治時代殖民體制下台灣社會文化的變遷

日治時代研究向來是台史所的強項，不但人力集中，探討的課題與累積的成果，在國際學界的殖民研究領域中，亦不遑多讓；其結果是能以台灣的案例，對百年來全球性的殖民與被殖民、後殖民處境等普世現象獲致有意義的認識。96年度的相關研究，可以再分成3個面向說明：

1. 日本帝國在台灣的殖民行政：從以台灣總督為核心探討殖民政策的變動，到殖民官僚的形塑、文官考試制度的實施、俸給令、基層行政及人材流動等課題，

都是最基礎也極具特色的研究；且更以台灣歷史經驗與當時朝鮮殖民歷史對照比較，使日治台灣史的研究能朝向東亞史的廣度與深度擴展。針對這個議題，台史所擬於97年度召開「日本帝國殖民地之比較研究」國際學際研討會，邀請國內外學者就日本帝國統治時期的各殖民地狀況做一比較，以期能為歷史界提供新的研究視野。96年9月，先召開「日本帝國殖民地之比較研究」國際學際研討會工作坊，邀集預計撰稿學者就會議主題交換心得，以便正式舉辦時，能在內容討論上達到充份溝通的效果。

2. 日治時期台灣人的海外活動：研究者探討被殖民的「台灣籍民」如何跟隨當時日人的腳步，再殖民於海南島、「滿洲國」，並剖析台灣人在此一過程中扮演的角色。不僅如此，當時活躍於海峽兩岸的日本人，也成為研究重點。
3. 殖民體制下台灣社會文化的變遷：尤其著眼於日本帝國細膩操作的文化政治，及當時知識份子如何藉由識字、閱讀和創作等活動，發展認同，建立主體性。

上述研究，不但建立在台灣總督府各類專門檔案的紮實史料基礎上，更因發掘應用了非官方史觀的民間史料 - 如林獻堂日記、黃旺成日記、高慈美日記，或口述歷史資料的採集，而能挑戰較為傳統的制式看法，進一步了解殖民地人民的生活史。

### （二）社會經濟衝擊下的台灣環境變遷史研究

台史所的台灣社會經濟史研究，向來重視過度開發與資源損耗對土地、生態環境的衝擊影響，因此能與環境史研究展開密切的互動，獲致人文歷史角度的研究成果。相關的研究，一方面將導致環境變遷的因素回溯到歷史時期，賦予時間的深度，一方面亦注意政策面、制度面及個案的深入研究；如透過瘧疾防治的案例，探討日

本南方醫學的發展、亞洲熱帶環境的認識，而殖民政府如何引介西方熱帶醫學知識於衛生行政體系，訓練台灣人接納「衛生」的觀念；台北帝國大學於1933年設置「熱帶醫學研究所」後，持續扮演的角色等。此一系列研究，緊扣醫學、衛生、環境等內在環節一一縷析，使我們得以理解廣義的環境變遷史。而由於歷史現象往往具有地域差異性，台史所在研究上亦相當關注不同空間的變遷特質與差異。如以屏東平原為中心，藉其清初到日治時期土地開墾與水利構築的特色，探討河川防洪和村莊聚落的發展過程。或以大台北地區的淡水河流域為平台，建構聚落發展史，並以下游的關渡、嘎嘮別、唎哩岸、北投等為例，就其社經變遷討論流域環境的變化。96年度舉行的「產業發展與社會變遷」國際學術研討會，即以河流流域為空間，探討相關聚落的產業發展與社會變遷，藉以進一步瞭解不同地理區的特色與異同。該會廣邀中、日、美相關領域學者發表論文，並獲致深入的學術交流與切磋互補之效。（圖2-4-1-2）

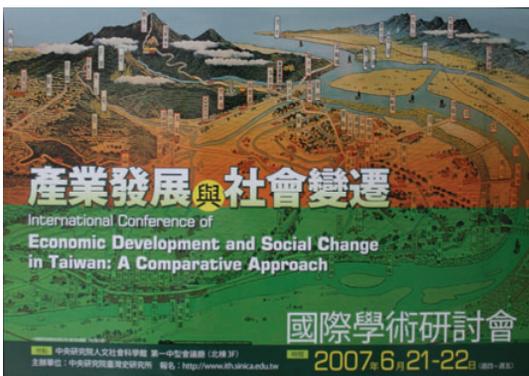


圖 2-4-1-2 「產業發展與社會變遷」國際學術研討會  
資料來源：中研院台史所。

此外，台史所研究人員亦跨足海外，針對20世紀台灣、華南沿海地區寄生蟲疾病感染與環境變遷的互動，進行比較研究。

台史所並與學界同仁集體合作「台灣環境史專書撰寫計畫」，內容包括廢棄物處理、水汙染問題、工業汙染問題、山坡地開發及環境承载力之探測等。

### （三）地域社會的族群史研究

台史所研究人員在國家和環境的架構下，提出地緣、血緣交互發展的4種基本類型，以探討台灣由於地理地形的不同、歷史過程的差異，而分別形成的地域社會及其形塑凝聚的模式。這些研究累積的成果，除了方法的提出和方法論的建立外，其深具理論色彩（原鄉論、國家剝削論、地域社會論）的歷史建構，亦擴大了台灣歷史地理的研究領域和視野，釐清清代和日治時期台灣社會的性質。而在地域社會中極為突顯的多族群現象、複雜的族群互動關係，台史所更有深刻的研究成果。如Sanasai 傳說圈的研究，係依循黑潮流路而針對噶瑪蘭族、馬賽人等進行的歷史研究；且由於在方法上結合考古材料、語料、傳說神話、民族誌等資料，而能在概念上脫離漢人開發史觀窠臼。對中、南部的平埔族群史研究，則以地域史、埔漢關係、平埔社群與官方關係等議題持續進行，其成果不但具有系統性，也在相關課題上有奠基之功。至於閩客關係，則以枋寮義民廟、六家林家、北埔金廣福姜家及其他家族的家譜、土地契約、帳簿等古文書，探討客家拓墾史及家族、宗族組織、祖先崇拜等議題；並配合日治戶籍資料庫材料，進行閩客方言群的比較研究。同時，以聚落開發的內部視角，從國家和社會的關係，探討客家族群如何在一個相對劣勢的環境中脫穎而出，為自己掙得一片天。96年底，台史所舉辦的「族群、歷史與地域社會」學術研討會，即提供了一個學術平台，讓學術界就族群的議題，交換研究經驗。（圖2-4-1-3）

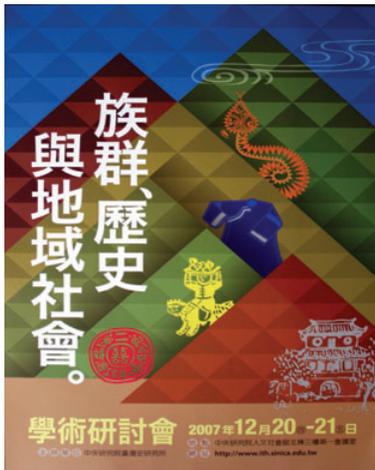


圖 2-4-1-3 96 年 12 月 20~21 日舉行之「族群、歷史與地域社會」學術研討會。

資料來源：中研院台史所。

## 十一、中央研究院語言學研究所

語言學研究所 (<http://www.ling.sinica.edu.tw/>) 以台灣本土語言 - 南島語、閩南語、客語、台灣國語 - 為主要研究對象，在「基礎」、「前瞻」、「應用」並重之前提下，進行下列重點領域研究：(一) 瀕危語言搶救調查；(二) 語言典藏與語言調查；(三) 語言學理論；(四) 語言類型學；(五) 語言計算模擬；(六) 語言的大腦與認知處理歷程。

語言學研究所自成立籌備處以來，已發表研究論著逾千種，其中最為國際矚目之重要成果包括：搶救調查台灣地區弱勢與瀕危語言、建立台灣語言地理微觀分佈模型、重建原始漢藏語、重建台灣南島民族遷移歷史、發現藏緬語新語種及語言現象、提出詞彙語義學理論、提出韻律結構理論、發現詞形與概念發展的跨語言通則、漢字閱讀的腦神經歷程等。以下舉兩項重要成果為例提出說明：

### (一) 呈現萬山魯凱語的語法結構

魯凱語是現存的 14 種台灣南島語之一，分布於台灣南部，人口約有 11,000 餘

人，而魯凱語包括 6 個主要方言，依地理位置可區分為高雄縣北邊的茂林 (Maga, 自稱 *teldrika*)、萬山 (Mantauran, 自稱 *'oponoho*)、多納 (Tona, 自稱 *kongadavane*)，以上三者合稱為「下三社」；屏東縣南邊的霧台 (Budai, 自稱 *vedray*)、大武 (Labuan, 自稱 *laboa*) 及台東縣東邊的大南 (Tanan, 自稱 *taromak*)。魯凱語的內外關係也就是魯凱方言的分支，以及魯凱語在台灣南島語中所處的地位一直是爭論不休的議題，有待進一步的研究。Kaneko 和 Tsuchida 教授 (2005:149) 根據日本文獻 (Utsurikawa et al. 1935:260-262 and Mabuchi 1974:348-354, 511) 指出：「the Mantauran originally settled in She-pu-nuk (內本鹿), where they were attacked, moved to the area of the present Bunun village Varisan, and then settled in the location they left when they relocated to the present-day villages [in 1959]」(譯文：萬山人原居住於內本鹿，因為受到攻擊而遷徙至目前布農族所居住的 Varisan 村，隨之又遷移至他處。現在他們所居住的村莊 (新萬山)，就是當時他們所搬離的舊萬山)。至今，萬山村莊可再分 2 村：下萬山稱為「萬山村」，上萬山稱為「鳳梨村」。兩村之間分離大約 1 公里，並沒有任何方言辨別之差異。(圖 2-4-1-4)

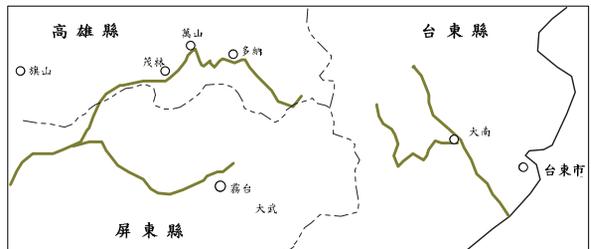


圖 2-4-1-4 魯凱語方言分佈圖

資料來源：中研院語言所。

本參考語法提供目前對魯凱語萬山方言最完整的描述，目的在於呈現萬山魯凱

語的特徵，使讀者可以進一步瞭解這個語言。本研究由齊莉莎研究員所完成，成果發表於其著作《萬山魯凱語語法》（2007，台北：中央研究院語言學研究所）。該著作亦提供足夠的語料方便讀者比較萬山魯凱語和其他魯凱方言或其他台灣南島語，最終的目的在於成為魯凱語跨方言比較研究的基礎（見 Zeitoun, in preparation）。

萬山魯凱語有 15 個輔音 / p, t, k, ' , v, s, h, dh, c, m, n, ng, l, r, lr / 和 4 個元音 / a, i, e, o / 。重音通常落在第一個音節。基本音節結構為：(C)V，而一般詞彙可含有 2 個、3 個或 4 個音節。

萬山魯凱語的構詞方法特別豐富，有 4 種，分別為：衍生、詞幹轉換、重疊和複合詞。

萬山魯凱語的詞類別有 11 種，分別為：名詞、動詞、代名詞、指定代名詞、副詞、數字、詞組、子句或跨子句之成分、感歎詞（exclamations 和 interjections），但卻沒有形容詞、介詞、格位標記、助動詞等。

萬山魯凱語為中心語加標語言，因此所有句法上的關係都標注在中心語（比如：中心名詞或主要動詞）。此外，萬山魯凱語為受格語言，也就是不及物動詞的單一論元和及物動詞的主事者有相同的標示。

在名詞組，指定代名詞往往出現在名詞前。有 2 種名詞修飾語，一種為動詞性，另一種為名詞性，動詞性和關係子句之間沒有任何差異。動詞組包括動詞和賓語，而動詞上會出現各種表示動貌、否定或人稱之詞綴。時間副詞出現在動詞組之外，也就是句首或句尾。語態分為主動和被動。

萬山魯凱語主要有 2 種句型：第一種為名詞句、第二種動詞句。兩種句型的詞序都相當自由，但通常動詞都出現在句首。將論元移到句首成為主題非是一個普遍的現象。

萬山魯凱語的補語結構有 4 種不同的呈現方式：零標記結構、連動結構、名物化、使動變形律。述說結構與零標記結構

在句法上的表現很相似。副詞子句必須分析為從屬句，但並列子句為同等句。

## （二）詮釋漢語修飾語分佈與名詞組指涉的關連性

在北京話這類沒有顯形定冠詞（如英語的 the）和不定冠詞（如英語的 a(n)）的漢語中，出現在數詞前面的修飾語會造成一個名詞組的指涉得被詮釋為殊指（specific），出現在數詞後面的修飾語則不會有相同的指涉效應。這些及其他有關北京話修飾語的分佈和指涉方面的特性得以被妥善的說明，如果能夠將表示無指（indefinite）及定指（definite）/ 殊指（specific）這兩種不同指涉屬性的參數值分別設置於 D 和 F 這兩種不同功能範疇的中心語（head）。

D 和 F 的指涉屬性設定分別為「-definite」和「+referential」，並且各將認可不同類型的修飾語，而且相關設定將在 LF（Logical Form）結構中經由相關成份的隱形移位（movement）來檢驗。這樣的分析方式除了可以說明漢語修飾語及指示詞、數詞、量詞、名詞之間的分佈共存限制，也可以說明北京話和廣東話中不同型式的名詞組之間的指涉異同。

這樣的分析還同時對漢語有下列三個意涵：1. 只有如名詞類的代表體物的實詞及如 D 和 F 類的純粹表達名詞指涉的虛詞中心語能認可特定類型的修飾語；2. 無指名詞組的功能範疇投射 D 比定指 / 殊指名詞組的功能範疇投射 F 還要更高一個層面，以及 3. 空號 D 中心語的認可條件比空號 F 中心語的還要更嚴格。

此外，就漢語的修飾標誌而言（如北京話的的），前人如李艷惠（1985，1990）及 Simpson（1997，2001）曾分別將其分析為屬格標誌（genitive marker）或定冠詞（determiner），進而主張北京話的修飾標誌的在句法結構上應被視為 D 的中心語。

這樣的分析事實上並不符合漢語修飾標誌在歷史演變與當代語言上所顯示的句法與語意特性，因而如湯志真（1990，1993）將其詮釋為表示修飾關係而非指涉關係的功能範疇投射。

就漢語的關係子句而言，Simpson（1997，2001）也曾將其分析為以 Kayne（1994）的反對稱（anti-symmetric）理論為根本的句法結構。這樣的分析，雖然表面上好像遵守了嚴謹的詞組結構（phrase structure）限制，實際上卻反而造成了任意的移位自由，進而在（A）指示詞 - 數詞 - 量詞的詞組結構，（B）修飾語的分佈位置，以及（C）修飾語的非述語 / 述語（attributive/predicative）特性等三方面造成了語言事實與語言理論上的諸多問題。

本研究由湯志真研究員所完成，成果發表於 *Language and Linguistics*, 8(4), 967-1024 (2007)。

## 第二節 社會科學

本節依國科會相關學門及中央研究院相關研究所或研究中心分別陳述其重要研究結果。至於從事跨領域重要議題研究之中央研究院人文社會科學研究中心則併入此節陳述。

### 一、國科會人類學學門

人類學學門其主要內容涵蓋文化人類學、考古學及人類學區域研究等領域。人類學研究推動建立人類學學術社群，進行學門內各分支領域之均衡發展，並進行單位間之整合研究；建立本土人類學研究之理論特色；推動跨領域研究，深入研究與本土社會經濟文化相關的重要課題；鼓勵域外研究，以與國際上人類學研究接軌。

#### （一）從地方庄廟到代天府：在思台灣漢人的「宗教變遷」

由於近年來逐步對外開放以及經濟發

展，在漢人研究中，中國大陸已經幾乎取代台灣成為歐美學者研究的地點。相較於中國幅員廣大，台灣如何能在漢人研究中繼往開來、推陳出新是亟待思考的問題。相較於彼岸對於宗教的箝制，在華人世界中，宗教在台灣一直有最生氣勃勃的發展。由於台灣人類學界對宗教的議題長久以來有相當的關注，因此筆者相信宗教研究是台灣在目前競爭激烈的漢人研究中，最能扮演先進與前導型的角色。

自從 1970 年代台灣進入工業社會以後，台灣民間宗教有了多方面的發展。那麼，當代民間宗教信仰（與傳統較之）是否有了根本的改變？這就是一個仍有爭論的問題。學者也往往有不同的意見。持反對角度者指出我們尚無有足夠的證據來說明漢人民間宗教已經有了「神學」意義的轉變，也未能說明信徒對神祇是否產生了不同的認知方式。持贊同意見者則大部分指出台灣民間宗教在 1970 以後有了新的宗教表現形式出現。一方面傳統信仰中蘊含的地域性質已被逐漸被打破。另一方面，原本宗教生活中群體或個人與神明以及廟宇之間盤根錯節的網絡已被商業、政治與媒體所逐漸滲入、改變。兩個不同的解釋方向並未有真正的交集。本研究以台南縣北門鄉三寮灣庄為例，一方面從其庄廟的主神到來、定著以及與庄民互動的歷史過程來探討傳統信仰的內涵。另一方面，也將之與 1970 年後廟宇發展、神明與信徒關係做進一步的比較，以試圖回答以上尚未解決的爭論。1970 以後，廟宇主神格與相關宗教概念上有了改變。另外，三寮灣旅外庄民積極回鄉參與廟務，引進一系列商業化經營方式以增添廟宇的收入，並設立規訓信徒時間與空間使用法則以利外地信徒前來朝拜。透過這些新的宗教概念以及制度的意涵來探討當代民間宗教形式是否與過去有了根本的不同？其特質為何？如此的討論當可讓我們對民間宗教的內涵